CELUI QUI FUT APPELÉ

CHICO REI

DE ROI A ESCLAVE ET D'ESCLAVE A ROI

UN RÉCIT DE ANNE-GAËL GAUDUCHEAU

Création 2007

Production Compagnie La Lune Rousse

L'HISTOIRE DE CELUI QUI FUT APPELÉ LE ROI CHICO

Au milieu du 18eme siècle, un roi bantou est déporté au Brésil avec sa cour et ses sujets, pour travailler dans les mines d'or du Minas Gérais. Grâce à sa ruse et à sa sagesse, celui qu'au Brésil on appela Chico Rei (*Chico le Roi*) parviendra à gagner sa liberté et celle de son peuple.

Dans le cadre de son travail dans le groupe de recherche Fahrenheit (Centre de Littérature Orale de Vendôme dirigé par Bruno DE LA SALLE), Anne-Gaël GAUDUCHEAU a découvert cette histoire, légende basée sur des faits historiques :

« J'ai voulu rendre des racines à ce personnage ; une terre d'origine, une naissance, des parents ; je me suis intéressée à l'homme pour mieux parler du héros. ».

Alors elle s'est mise au travail : « raccommodage » de l'histoire (dont il ne restait que quelques traces), travail de recherche, d'enquêtrice presque, travail de couture ; travail d'écriture orale et de mise en musique. Nous voilà déjà fin 2006…déjà plusieurs mois de recherche tant formelle que sur le fond historique de l'histoire…

Ca y est c'est décidé : un récit- spectacle de ***Celui qui fut appelé Chico Rei*** va naître en 2007.

NOTA BENE :

Merci à Bruno DE LA SALLE, grand artiste-conteur et patron du Centre de Littérature Orale, qui m'a lancé un défi en mai dernier, initiateur du projet, et qui accompagne les différents stades de l'écriture du texte oral de ses remarques pertinentes et percutantes,
Mille mercis aussi à l'éditrice Lise MERCADE (Editions Kanjil) pour sa passion pour Chico Rei et sa générosité à la partager,
Merci encore à Olivier CONGAR pour son aide épistolaire et patiente sur la culture Yorouba,
Merci enfin à tous mes collègues conteurs qui veulent bien participer à mes recherches sur ce récit.

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr

UN PARCOURS BRÉSILIEN

Tombée amoureuse, il y a dix ans, des romans de Jorge AMADO, je me suis finalement rendue à Salvador de Bahia sur les traces du grand romancier.
Cette région, si proche de mon pays natal -et pour cause : l'essentiel de la population de Bahia vient plus ou moins directement du Dahomey, ou je suis née- m'a immédiatement conquise !!!

Au retour du Brésil j'ai conçu deux spectacles, deux histoires métissées :
- Une pour les adultes ***(Misturada- récits d'un Brésil imaginaire)*** *qui a reçu en 2005 l'aide à la création de la Région, du Département, de la Ville de Nantes et de la ville de St Herblain,*
- Une pour les petits ***(Le Chat Malcommode et la Demoiselle Hirondelle)*** *créée début 2006 et qui a déjà été jouée une vingtaine de fois (ce spectacle reste au répertoire et devrait être beaucoup joué aussi cette année).*

Aujourd'hui, je décide de poursuivre mon parcours brésilien, avec l'histoire emblématique du Roi Chico.
Plus humaine que seulement brésilienne, plus universelle que seulement négrière, l'histoire de l'enfermement, de la déportation, de la libération et de la royauté retrouvée de celui qu'on appela Chico Rei m'a vraiment touchée (d'autant qu'elle se termine bien ; et qu'au Brésil -comme dans beaucoup d'endroits sur terre- on a vraiment besoin, pour se donner courage, d'exemples de libération réussies…).

Pour cette histoire, je cherche pour faire correspondre la forme au fond, à se faire côtoyer l'humble et le royal… c'est pourquoi j'aimerais raconter cette histoire à voix nue, avec des chansons brésiliennes et Yorouba, et des rythmes simples frappés dans ma main. Mon conseiller musical est, et reste cependant Bertrand RIPOCHE.

Anne-Gaël GAUDUCHEAU (2007)

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr

LES ARTISANS DU RÉCIT

Conteuse : Anne-Gaël GAUDUCHEAU
Conseiller musical : Bertrand RIPOCHE

LA CONTEUSE,
ANNE-GAËL GAUDUCHEAU

Elle se forme à la musique au CNR de Nantes, au théâtre avec Philippe HOTTIER, et au théâtre chorégraphique avec Danielle MAXENT.

Comédienne passionnée de « ce qui s'écrit aujourd'hui », elle travaille six années avec Michel LIARD, dont la compagnie (Théâtre du Fol Ordinaire) s'est spécialisée dans un « théâtre de la parole », explorant le répertoire d'auteurs vivants (NOVARINA, C. ANNE, M. VIVANIER, VERREGHEN, C. RULLIER, J. REBOTIER, N.RENAUDE etc…).

Conteuse-voyageuse, après l'Afrique, Anne-Gaël est partie vivre plusieurs mois au Brésil afin d'en rapporter les matériaux nécessaires à raconter les récits du célèbre romancier bahianais Jorge AMADO. De cette étude sur place sont nés deux spectacles : ***Misturada –récits d'un Brésil imaginaire*** et ***Le Chat Malcommode et la Demoiselle Hirondelle***.

Ces matériaux-là sont faits d'images et de couleurs, de parfums, de sensations et d'émotions : une fois collectés, ils ne s'oublient plus. Bien que l'histoire de Chico se déroule dans les terres et bien au sud de Bahia, les matériaux sensibles sont d'une grande utilité pour vous emmener en voyage…

LE CONSEILLER MUSICAL
BERTRAND RIPOCHE, POLY-INSTRUMENTISTE (PERCUSSIONS, CHANT, FLÛTES…)

Musicien (et co-fondateur) du groupe PULSE depuis 1996, Bertrand RIPOCHE joue également dans YATRATA et KALIMBA PERCUSSIONS.

Professeur à l'ENM de Rezé (44) en percussions africaines et cubaines, il intervient aussi très régulièrement en milieu scolaire.

Compositeur de musiques de scène, il a collaboré à de nombreuses créations théâtrales pour des compagnies de danse et de théâtre en Pays de la Loire.

A La Cie LA LUNE ROUSSE, il a créé (et joue sur scène) la musique des spectacles : ***Afongandjia, Misturada-récits d'un Brésil imaginaire,*** et ***Le Chat Malcommode et la Demoiselle Hirondelle.***

S'il devait y avoir un jour de la musique sur ce spectacle, elle serait -évidemment- de lui.

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

- Durée : 60 minutes

- Public : tout public (à partir de 8 ans minimum)

- Jauge : ce type de travail est fait pour être donné en « petit comité ».
(la jauge est très dépendante du lieu et peut varier de 70 à 180 personnes)

TARIFS

Nous contacter.

Charles BODIN 06.78.85.60.29

Marthe GAUDUCHEAU 06.64.11.63.18

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr

Des extraits du spectacle

Chanson :

"Comme la nuit est profonde
Dans la cale d'un navire négrier
Et comme le voyage est long.
Je voulais être l'oiseau
Je voulais être le vent
Mais c'est dans l'obscurité de la cale
Que j'ai vu comment tourne le monde"

Que noite mais funda calunga
No porao de um navio negreiro
Que viagem mais longa candonga
Ouvindo o batuque das ondas compasso
De um coraçao de passaro
No fundo do cativeiro

Imagine de l'autre côté de l'océan ***no outro lado do mar****, un pays vert, feuillu, avec des fleuves sans fin et des milliers de kilomètres de sable blanc.*
Imagine qu'au sud de ce pays, il suffise de creuser pour trouver de l'or et des pierres précieuses.
Et il y en aurait tant, de l'or, qu'on le transporterait par galions entiers…
Um paraiso *: un paradis ?*
Certo !
Un enfer ?
C'est sûr aussi.
Comme toujours: çà dépend pour qui…

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr

Suite chanson :

Quem me pariu foi o ventre de um navio
Quem me ouviu foi o vento no vazio
Do ventre escuro de um porao
Vou baixar no seu terreiro
Epa raio machado trovao, epa justicia de guerreiro
ê semba ê, ê samba à
Dor é o lugar mais fundo
E o umbigo do mundo
É o fundo do mar

Au sud du Brésil, il y avait donc une région tellement pleine d'or, qu'on l'avait appelée Minas Gerais : les mines générales. Quand ils étaient tombés dessus, les portugais avaient cru trouver l'Eldorado…
Les mines procuraient une fortune colossale au roi du Portugal et aux propriétaires qui les exploitaient.
Pour extraire l'or et l'acheminer vers les navires qui le transporteraient au Portugal, on faisait venir des esclaves, par bateaux entiers.
Il en venait de tout le Golf de Guinée, et même du Congo, dans les terres, pour creuser la roche et séparer l'or de la pierre.
***E assim,** et c'est comme çà qu'au milieu du 18ème siècle est arrivé au Brésil celui qu'on a appelé : Chico Rei,*
*le Roi Chico, et qui est devenu une vraie légende, là-bas, **no outro lado do mar.***

LA LUNE ROUSSE 64, av. de Cheverny - 44800 St Herblain
02.40.76.93.37 - lalunerousse@free.fr - www.lalunerousse.fr